

9 Feb.1990
pg. 1 missing

كلمة في البداية

من أجل ان تكون العربية لغة رسمية فعلا لا على الورق فقط!

عندما تصدر طرايع حول "الطحيشة" و"الفلال"، تظهر عليها اللغة العربية جنباً إلى جنب مع شقيقتها العربية يسوداً كاملة في المحرق!

واضح ان زفير بلقيشة هامة ترتبط بحقوقنا العربية في هذه البلاد وفق اوضاع الظهور الاسرائيلي الرسمي لكل الحق. وهو عريض، بقليل الكلام، من وراء كلمة الادفاه البائسة والعبيدة المسمى الحبيشة وراة تعقيب العربية والسودية الى نظرة غريبة حيال الجماهير العربية، المشاكسة للفكر الصهيوني الجامع، لضعف ممارسة سياسة التمييز العنصري ضدها، هيئة النظرة التي ما فتئت تحاول ان تنكر على العربي هويته القومية وجذورهم الحضارية الضاربة عميقاً في بطن افريقيا والتاريخ لكي تصوغ صيررات نكبتهم ويخططات الافتراس واضطهادهم.

واضح ان ابتعاد النوايا الرسمية القاضية بمسارات اللغتين العربية والعبرية، المتصوحن عليه في البند الثاني والعشرين من كل الاستعداد البريطاني في فلسطين بسوة مع اللغة الإنجليزية والأذني على ساري المنحصر بوقه قيام إسرائيل مع النخلي عن اللغة الثالثة، لا تفصل عن عملية اصدار الطرايع بل يمتد ليشمل مجالات الاعمال الرسمية كافة!

وبما ان مناسيتما ما يقولونه زفير هذه اللغة العربية فإن مناسيتهم كون هذه اللغة عصب اوضاع العربية يستدعي من اصحاب الشأن، أكثر من ذي قبل، تعجبه الاهتمام المطلوب من أجل تطبيق هذه رسمية اللغة العربية في البلاد فعلا لا على الورق فقط!

(أ.ش)

لقت انتباهنا ضمن زاوية "قضايا لغوية" التي يكتبها مؤيد زفير اسبوعياً في ملحق "العربي" التقالي ثارة لدى الباحث، في زاوية (٢) نشاط المجاري لسلطة ابتغال المسؤولين بدون اعتبار العربية لغة رسمية في البلاد، والعدم بنصوص واضمة جرى تداولها قبل قيام دولة اسرائيل وطلت باسباب بقوة الاستعمار.

قدم ملحق على هذا الاسناد بلقيشة وهو، على دلالتة الباقية، يظل مثلاً لا حصراً، نعم انواع الأخيرة اصدرت مصلحة الطرايع في البلاد ثلاثة طرايع بربرية جديدة زاهية ومعيرة الاسناد الباطني نقشت عليها التعابير الحمضية التالية: "مع خالص الحب" و"بسمه ووالى اللقاء بالفتنين العرب" و"الاجليزية فقط، سيناً ظهر اسم اسرائيل للبلغات الثلاث، متفافة الوجه اللغة العربية وكتب على تلك الطرايع انما للرسائل العادية القاضية للعرب والعبرية.

واما الالوجورية في اللغة الثالثة، الكاسن في امتنعة الخافضة واجميلة - كما زفير - فقد ظهرت الكلمات بالفتنين العربية والاجليزية.

ولدى سبادة مسؤول مصلحة الطرايع عن سبب غياب او تعقيب اللغة العربية ابني لدى المسؤولين انداشتة كل من ذلك ان كان - كما مستندركا ان اللغة العربية ليست غسان على الطرايع التي ترتبط بمواضيعها بالاجراء الاسرائيلي.

قد استمتع زفير هذا الجواب بتساؤل محق: هل مواضيع مثل الحب والوداع على امل اللقا، غريبة عن "أجازة العربية من الجمهور الاسرائيلي".

الاردف في سخرية لاذعة ومرة، الامر الاكيد انه

● «ضجيج الصمت» هو أول ديوان للشاعر تركي عامر الذي ولد وترعرع في

فحينئذٍ الجليدية، التي غرق في
اليابان لتشر النيران الكثرية في
الصحف والجلد خلال السنوات
السابعة، وبمصر مؤلفا بعنوان
الغرائب والظواهر في عياره عن محاولات
دراسة جميع القرية العربية منذ سنة
١٩٨٤.

وما هنا هو التحدث عن باكورة
شاعريته في ميدان الفنون الخ. في القرن
القرن، العزيم من أثر لظفر إلى ديوان
التي يستنتج من عنوانه أنها ديوان
المرثع الذي أتى على ظفره الخ.
الشاعر يقرم من أعماق قلبه ويقلبي في
قلوب العرب وأنه صاحب نصيرة منهم
والدفاع عن أسس مبادئها العصرية
والصالحين وهو قائم ومبكم
يقول ولا يمشي لولا أن يفلت غائب
يقول ولا يمشي لولا أن يفلت غائب
التي هي صفة العار والاسباب
الظفر في الأدهان بين صرامة عن
الظفر الثوري إلى الجديد في من
الظفر الثوري إلى الجديد في من
الظفر الثوري إلى الجديد في من

إلى الذين ترحوا
لا حرب لا لسان -
فرع لأمي فاطمة -

عن سرور السيف،
ليرزحوا
في لب ذهب الكلام،
فهل أمنت وصدت عزيزي القاري،
يا شررت اليه سابقاً، وهو سيديته لاحقاً
من تروحات وتلميحات قد أكون محسباً
بها إلى حد ما في قرأني وترجي لي أياراً،
الشاعر المبدع ومواقفه الانجابية من

ما حرمهم الزمان
سألته
قلان، ما السبب؟
لم السكون، يا أبا العرب؟

ولم يبدل شاعرنا على المثقف الجبان
بشيء ما يترك الأعراس ويضع السرائر
وكأنه بدد على بالقول المأثور: «من
أحب إليه أحسن تأنيبه» وهو يحب أن

وهكذا: يتابع شاعرنا (الاطلاق صوت
الحرية والثورة) على معظم قصائد ديوانه
ينشد ويبدو على كل الجوانب في مجتمعه
ويطالع عن كرامة شعبي ووطنه وأرضه
وليس من عند غده بل من ثرى الجليل
كيف لا؟ لجليل مهد الشاعر، وعلاجه
صبا، وصرح أحلامه وهواه، وصيدان
شبهه ورجلته ومثوى أباه وأجداده،
ولا يمكن لأية قوة أن تنزعه من بينه
والعقب وجذوره، تعذب في أعقاد ثريته
تلك الأجيال الشما، وليس أدل على ذلك
الأول:

حقيقتي أنا
وبيننا الحقني بل دليل
حقيقتي -
وليس من بدلي
برغم ألف من رمي بنا
في خاتة الدخيل،
بأقوس من الجليل -
ياقوت من بدلي
عن الثرى الجليل
عن الثرى الجليل
عن الثرى الجليل

● قياض خيري ●

يأبى أرضي أن تظلم ليكيّة
والناس خلقهم بأبعها طائفتين
خلف الجميع بأن يظلموا للتراب مسخرين
وأن يعيشوا وأرضين وأحاديثين
أو أن يهزوا صامدين عن التراب مانحين
أفوا الذين فردتها السمايات مع المطر
إن جميع اللبوم في يانا
إذا لم تسقط العطاء قيرة على الجولان
فعالقت التراب مع الشعر
وصدحت روحى في القابر نخله نهوى جاح العاصفة
فراثن لنز الرصاص سمعى
لاسفلحك يا دمايني في الذرى

أرضي وعرضي توأمان فلن يذل التوأمان

فقدته القهورة في التبرير، والسياسة في
اختيار الألفاظ والأزمنة، بين، والاعتدال
في الإقبال في الغرض إلا أنه قد دفعني
إلى الأبداء في هذا الديوان الذي رأى
يكلف القارئ، شقة البحث والتدقيق في
فهم ما استغرق من العناء وما عطف من
المرور والإصطلاحات غير المألوفة، إلا
أن الأمر لا يقل عن بعض النظماء في
احسان، بل استعمال الفعل، وتجاوز في
عارة تقديم الشعر (صفحة ٧٧) من
الديوان فتفعل فتفاجئ هو مضارع
وتفاجئ المزيد بالالف من الفعل «فاجئ»
وهذه زيادة غير مألوفة ولا وارد
فموسم من الفعل «فاجئ» بينما الزيادة
القياسية التي استعملت في هذا الفعلا
هي: «فاجئ» فتح: فاجئ، فاجئ
وكان الألفاظ لشاعرا إن يقول فتفجئ
بل فتفاجئ لأن وزن: فاجئ، فاجئ
للمشاعة وتوزن: وفاجئ، يكون غايه
لطاعة وتوزن وهو المطلوب في هذا
القام. أما إذا كان هدف تركي أن يكسب
مزياب العين وشقن وزجدا فجاء للفعلا
ففعله غير ما ذكر في القامه القهورة
حرج على من ذلك ولو اشتقت صدور
أهل النحو والعرب، وكذلك عبارات
فيقول في: «فكها بكاه» ثم تعجني في
«فكها بكاه» (ص ١٢٠ من الديوان) لا
هذا البكاء الذي يكشف السرماء بكليته
والذي اشار إليه الشاعر بقوله: «محبوبتي
السرماء تشبه في شعري ماها ومحبتي»

